



Informe Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario

TERRITORIOS INDIGENAS DE UJARRÁS Y
CABAGRA. I SEMESTRE.

GUISELLE MORA SIERRA/ UNA. SEDE REGIÓN BRUNCA.

CONTENIDO

Introducción.....	2
Algunos datos sobre los territorios de Ujarrás y Cabagra:.....	3
OBJETIVO GENERAL,.....	4
Territorio Indígena de Ujarrás.	4
Objetivos específicos:.....	4
Acciones realizadas.	4
Territorio Indígena de Cabagra.....	9
Taller de Computo.	9
Objetivos específicos:.....	9
Acciones Realizadas:.....	10
Taller de Cultura Bribri.....	13
Objetivos específicos:.....	13
Consideraciones finales y recomendaciones:	18
Agradecimientos.	19
Referencias:	20
ANEXOS	21

La Sede Región Brunca de la UNA, ha venido desarrollando por varios años el Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario (PPCSC) en diferentes comunidades de la zona sur como Sierpe (cantón de Osa) y Biolley (Cantón de Buenos Aires).

En el 2018, se inició un proceso de diálogo con los territorios de Salitre, Ujarrás y Cabagra con el propósito de escuchar cuales consideraban ellos, eran las principales necesidades de capacitación que requerían y evaluar en qué medida, la Sede Región Brunca de la UNA podía satisfacerlas.

La idea original era seleccionar uno de los tres territorios y ejecutar el PPCSC en este. Sin embargo, una vez sistematizada la información obtenida de los procesos de diálogo y evaluando la capacidad de respuesta de la Sede ante las solicitudes de las tres comunidades, se tomó la decisión de realizar acciones en los tres territorios, con contenidos puntuales para cada uno de ellos y de acuerdo con las necesidades planteadas por los participantes en los conversatorios previos.

A este informe corresponden específicamente, las acciones desarrolladas en Cabagra y Ujarrás, durante el primer semestre de 2019. En Salitre se está ejecutando el programa con los contenidos básicos que se han impartido en otras zonas: inglés, ofimática, gestión microempresarial y música. Este tema no se toca en este avance ya que ha sido desarrollado por otro equipo de trabajo.

ALGUNOS DATOS SOBRE LOS TERRITORIOS DE UJARRÁS Y CABAGRA:

El territorio de Ujarrás colinda con el de Salitre. Su población es de alrededor de 6 000 habitantes, distribuidos en 11 poblados que pertenecen a la etnia Cabécar, la gran mayoría hablantes de esta lengua. Esta comunidad surgió a partir de migraciones de indígenas cabécares del Atlántico que atravesaron la Cordillera de Talamanca a inicios del siglo pasado (Guevara, 2001).



Ilustración 1: Acceso a la comunidad de Guanacaste, Ujarrás.

Ujarrás y específicamente Guanacaste, lugar en el que se asienta el grupo Shwik, con quienes se está trabajando, destaca por la belleza escénica de sus paisajes. Otro elemento importante es la cercanía con el centro de Buenos Aires, a aproximadamente media hora en carro. El acceso a este territorio está marcado por los efectos homologantes de la producción de piña y la imponente presencia del río Ceibo.

En el caso de Cabagra, la distancia que lo separa de Buenos Aires es de alrededor de una hora. El territorio cuenta con una población aproximada de 3 000 personas distribuidas en 22 comunidades. En su mayoría de la etnia Bribri (Mora, 2018).

San Rafael de Cabagra es la cabecera del territorio y lugar en donde el PPCSC ha estado desarrollando acciones. Geomorfológicamente es una zona muy accidentada, con importantes recursos hídricos, que fue sometida a fuertes procesos de deforestación debido a la actividad ganadera.

OBJETIVO GENERAL,

- Brindar herramientas que fortalezcan la cultura local de los pobladores de estas comunidades y contribuyan a generar mejores condiciones de vida para sus pobladores.

Los objetivos específicos fueron definidos de acuerdo con las necesidades de cada una de estas comunidades y se detallan en los apartados correspondientes.

TERRITORIO INDÍGENA DE UJARRÁS.

A partir del conversatorio realizado en abril del año pasado (Mora, 2018), se estableció contacto con Marco Obando, integrante del grupo Shwik. Este grupo está conformado por jóvenes de ambos sexos de la comunidad de Guanacaste.

Ellos han venido desarrollando, desde hace cinco años, un emprendimiento turístico, el cual consiste en hacer el recorrido original por el que los indígenas cabécares migraron hacia el pacífico sur, atravesando la Cordillera de Talamanca. Su principal interés es integrar en esta travesía, caracterizada por una rica diversidad biológica y belleza paisajística, elementos propios de su cultura.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- ✓ Buscar elementos culturales de interés que puedan ser integrados dentro de la oferta turística que ofrece Shwik.
- ✓ Diseñar una oferta turística variada que incluya diferentes elementos culturales de la etnia Cabécar.
- ✓ Enlazar distintos agentes culturales dentro de la comunidad.
- ✓ Colaborar en la realización de material de difusión para promocionar su producto.
- ✓ Orientar en el diseño de herramientas (plan de negocios) para la consecución de fondos.

ACCIONES REALIZADAS.

En marzo de este año, Erick Madrigal, Guiselle Mora Sierra y Juan Gamboa (asistente del proyecto) sostuvimos la primera reunión con Amadeo Figueroa, Luciano Figueroa, Luis Miguel Beita Zúñiga y Marco Obando Figueroa miembros del grupo.

El propósito de esta reunión era conocer en que consiste su emprendimiento, así como el estado de avance y definir acciones a realizar; el compañero Madrigal

desde la perspectiva turística y mi persona desde el aspecto antropológico; por su parte, esto permitiría asignar tareas específicas al joven Gamboa, quien es estudiante de Ingeniería de Sistemas.

A partir de la reunión, se vio la necesidad de hacer un inventario de recursos culturales; esto porque los recursos naturales están más claramente definidos, mientras que los culturales son más difíciles de visualizar. Para esto se elaboró una ficha técnica (anexo N°1).

En la segunda visita se les entregaron los formularios y se les dio la inducción de como debían ser llenadas.

En esta ocasión, nos acompañó el señor Ronald Martínez, quien es funcionario del Museo Nacional de Costa Rica, específicamente del Dpto. de Museos Comunitarios, ya que entre las inquietudes que planteó la comunidad en abril del 2018, estaba la conformación de un museo. Esto no solo es un recurso que puede agregar valor a cualquier proyecto de naturaleza turística, sino, más importante aún, les dará a los miembros de la comunidad herramientas para empoderarse sobre el valor de su cultura ante las potenciales amenazas de la afluencia turística.

Con la información recopilada en el inventario (anexo 2), el compañero Madrigal procedió a diseñar tres rutas turísticas con componentes que integran elementos históricos, culturales y gastronómicos que complementarán las rutas naturales que ellos han venido desarrollando.

Por su parte, Juan Gamboa, ha trabajado en el diseño de una página web que les permita promocionar su oferta.

Además, se hizo una propuesta para las tarjetas de presentación y un plegable, el cual está en proceso de revisión.



ECOTURISMO & CULTURA
Ujarrás, Buenos Aires-Costa Rica.

Contactos:

Amadeo Figueroa Zúñiga: 8484 9127
Oscar Beita: 8780 3754

Correo electrónico: shuwikcr@gmail.com



Contactos:

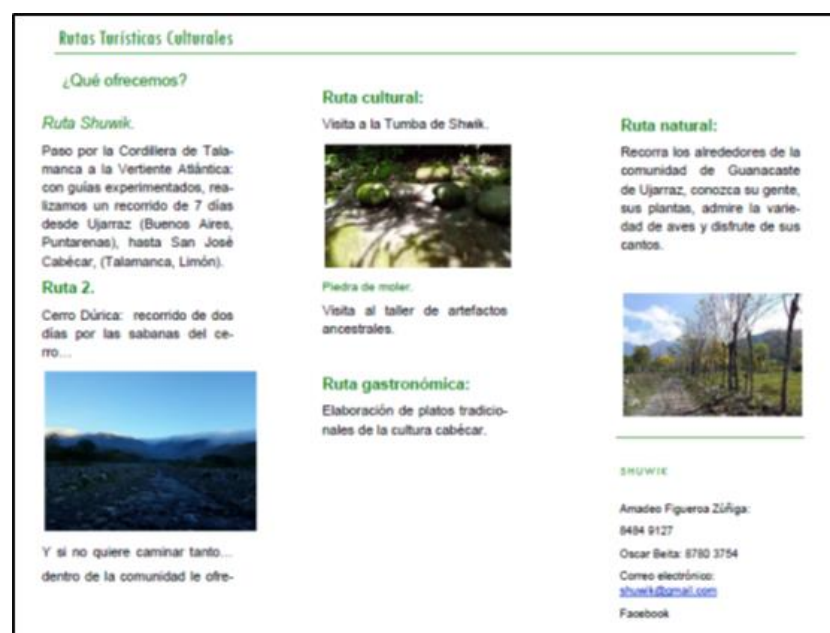
Amadeo Figueroa Zúñiga: 8484 9127
 Oscar Beita: 8780 3754

Correo electrónico: shuwikcr@gmail.com

Ilustración 2: Propuestas de tarjetas de presentación para el grupo Shuwik.



Ilustración 3: Propuesta de plegable para el grupo Shuwik.



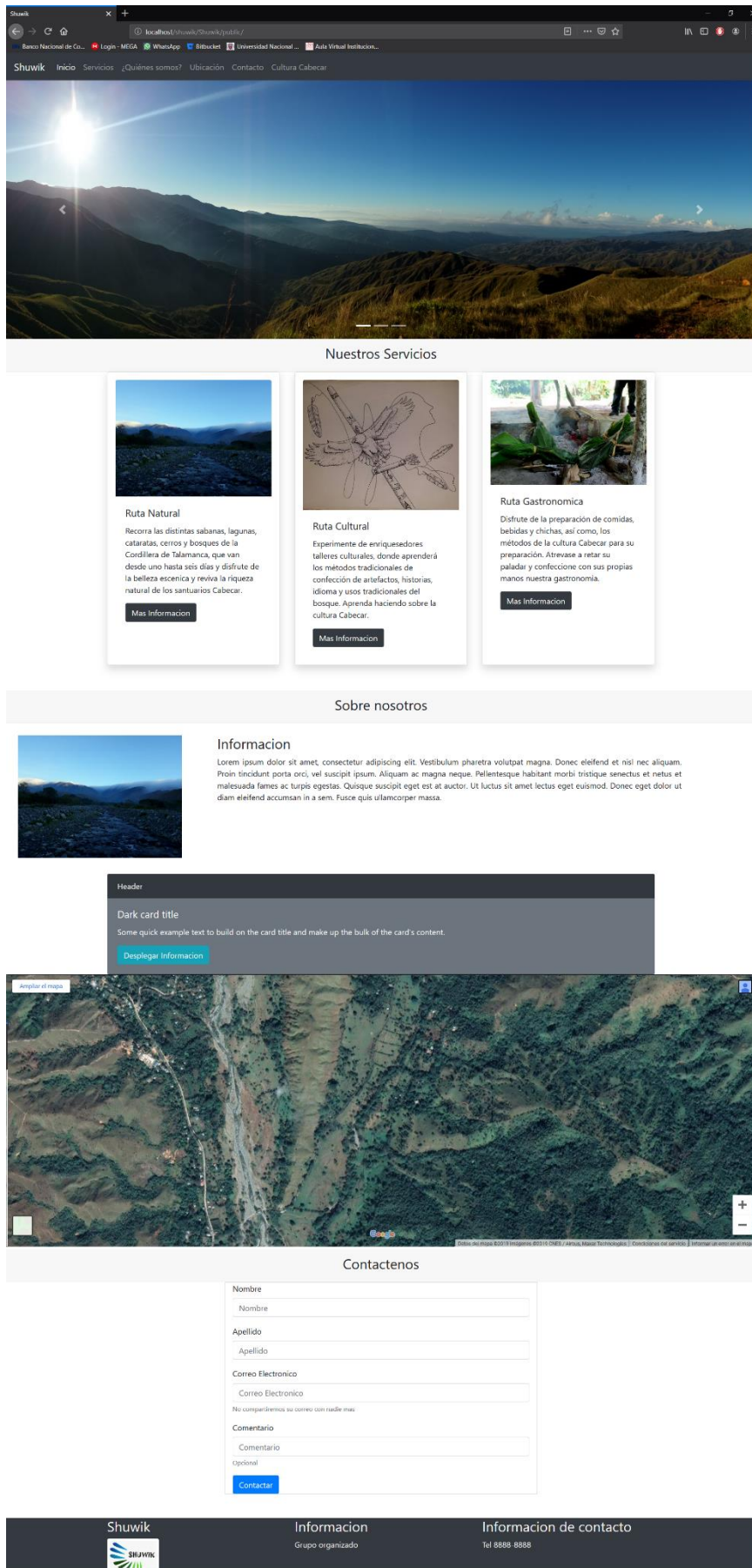


Ilustración 4: Propuesta página web para el grupo Shwik

Para el segundo semestre, se tiene programado dar continuidad al proceso de identificación de agentes culturales para empezar a trabajar en el proyecto del Museo Comunitario. Además, la visita de Jonathan Sequeira, funcionario del MEIC, para abordar con ellos la parte administrativa del proyecto y, la puesta en práctica de las rutas para verificar su factibilidad.

TERRITORIO INDÍGENA DE CABAGRA.

Entre los requerimientos que plantearon los participantes en el conversatorio realizado en mayo de 2018 en el T.I. de Cabagra (Mora, 2018), surgieron dos temas principales: cómputo y cultura bribri. Y estos han sido los procesos que se están fortaleciendo en esta comunidad.

TALLER DE COMPUTO.



9

Ilustración 5: Grupo de cómputo. Primera clase.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- ✓ Ofrecer a las y los participantes conocimientos básicos en el manejo de computadoras para enfrentar posibles retos en su desempeño académico y/o laboral.
- ✓ Abrir oportunidades para acceder a información.
- ✓ Generar interés en las y los participantes por explorar más allá de lo ofrecido en el taller.
- ✓ Motivar la aplicación de los conocimientos adquiridos en la revitalización y fortalecimiento de su cultura.

ACCIONES REALIZADAS:

Esta capacitación estuvo a cargo de Cristina Elizondo Meza y Cristian Monge, estudiantes avanzados de la carrera de Ingeniería de Sistemas de la Sede. Para su desarrollo fue fundamental la colaboración de la directora de la Escuela de San Rafael de Cabagra, Kelyn Rojas Villanueva y la Junta de Educación. Esta escuela, así como la gran mayoría de las que se ubican en este territorio, cuenta con un laboratorio de computo completamente equipado por la Fundación Omar Dengo de la UNA, pero no tienen profesor en esta materia.

Elizondo y Monge desarrollaron un programa básico en el cual se les dio a los participantes, las herramientas necesarias para utilizar la computadora, comenzando con el manejo básico: encendido, conocimiento del equipo, etc., uso de los programas de Windows: Word, Excel, Power Point y acceso a internet.

La matrícula original para este taller fue de 30 personas (cuadro N°1), con edades que iban de los 15 a 60 años. En cuanto a la composición étnica, 21 pertenecen a la etnia bribri, seis a la etnia cabécar y seis son no indígenas. Del total matriculado 19 personas lo concluyeron satisfactoriamente, cinco no se presentaron, uno de ellos salió por problemas de salud y dos por trabajo.

Es importante señalar que algunos de ellos y ellas iniciaron la capacitación sin ningún conocimiento previo sobre el tema y, a criterio de los instructores, su desempeño fue altamente satisfactorio.



Ilustración 6: Taller de Computo. Al frente de la clase los instructores Cristina Elizondo y Cristian Monge.

PPCSC/UNA-Sede Región Brunca.						
Matricula taller de Computo						
San Rafael de Cabagra- B.A. I semestre, 2019						
Nombre	ETNIA			NIVEL DE APROVECHAMIENTO		
	Bribri	Cabecar	Otro	NSP*	Completo	Incompleto
Chinchilla Chavarría José Alejandro			x			
Duarte Amador Alondra			x			
Elizondo Garbanzo Donovan			x		x	
Fernández Torres Emanuel	x					x
Figueroa Mayorga Mariseye	x				x	
Figueroa Torres Erika Rocio	x					x
Garbanzo Granados Dafne Grisneth	x				x	
Garbanzo Granados Yarin Melissa	x				x	
Garbanzo Granados Yelsin Andrey	x				x	
Garbanzo Venegas Marcelly	x		x		x	
Granados Morales Deimy Esteban	x				x	
Mayorga Morales Juvenal	x					x
Mayorga Torres María Mileidy	x			x		
Morales Delgado Xinia Ruth	x			x		
Obando Ortiz Henry Gerardo	x				x	
Ortiz Figueroa Hernal Evelio	x				x	
Ortiz Figueroa Yamileth	x				x	
Ortiz Mayorga Abner Juan	x	x		x		
Saldaña Torres Andreina			x		x	
Solano Torres Yeiner Josias	x			x		
Torres Figueroa Kristell Tatiana	x				x	
Torres Figueroa Steven	x				x	
Torres Mayorga Silvana Nanyely	x				x	
Torres Rojas José Manuel	x			x		
Torres Suarez Maria Francini	x				x	
Vargas Navas Andersson		x			x	
Vargas Navas Haidee		x			x	
Vargas Navas Wilmer		x				x
Villanueva Ortiz Elsa		x			x	
Villanueva Ortiz Tatiana		x			x	
	21	6	6	5	19	4

NSP*: no se presentó

Cuadro N° 1. Lista de participantes y sus calidades en el taller de computo, Cabagra, 2019.

Las opiniones de las y los participantes sobre el proceso fueron muy halagüeñas y quedaron muy satisfechos con los conocimientos adquiridos.

Destaca la participación de un grupo de tres muchachas de la comunidad de Yeri, la cual queda a más de dos horas de distancia; estas jóvenes no perdieron una sola clase, a pesar de las difíciles condiciones de traslado, lo que evidencia la necesidad que vino a satisfacer el taller.



Ilustración 7: Participantes en el taller de computo.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- ✓ Revitalizar prácticas tradicionales de la Cultura Bribri.
- ✓ Conocer los términos en lengua bribri para la producción de artículos de uso tradicional (artesanías).
- ✓ Reconocer el simbolismo de estos artículos dentro de la Cultura Bribri.
- ✓ Identificar elementos identitarios dentro de esta cultura.



Figura 8: Parte del grupo de participantes del taller de artes culturales en la Escuela de San Rafael de Cabagra, 2019.

El taller estuvo dirigido a personas de ambos sexos, mayores de 15 años, la mayoría de la etnia bribri, provenientes de diferentes puntos del territorio indígena en mención y se realizó en la escuela de San Rafael de Cabagra. Para la logística de este taller se contó con la participación del estudiante de Gestión Empresarial del Turismo Melvin Palacios Atencio.



Ilustración 9: Cindy Ortiz comparte sus conocimientos sobre el proceso de hilar el burío para elaborar hamacas, con Melvin Palacios, asistente del proyecto.

Cómo podemos observar a partir del cuadro N°2, del total de 21 personas inscritas, iniciaron el proceso 18 y solamente uno de ellos no lo concluyó.

Las edades de los participantes oscilan entre los 17 y los 58 años y la mayor parte de ellos son vecinos de San Rafael de Cabagra. Dieciocho son de la etnia bribri, dos cabécar y uno no indígena.

Los capacitadores (tabla N° 1), son miembros de la comunidad y pertenecen a la etnia bribri, ellos manejan ampliamente el conocimiento de las técnicas de elaboración de artículos tradicionales de uso, así como elementos identitarios y la cosmovisión propia de su cultura.

Instructor	Etnia	Àrea de conocimiento
Luciano Figueroa Rojas	Bribri	Cesteria (mochilas, jabas, hamacas), lengua, cosmovisión.
Alvaro Rojas Rojas		Cesteria (canastos, hamacas), bateas
Abelino Granda Ortiz		Madera, tejido de burío
Jeremias Mayorga Ortiz		Dibujo, pintura
Andrey Torres Ortiz		Dibujo, pintura

Tabla N° 1. Lista de instructores del taller de artes culturales. Cabagra, 2019.

PPCSC/UNA-Sede Región Brunca.						
Matricula taller de Artes Culturales						
San Rafael de Cabagra- B.A. I semestre, 2019						
Nombre	ETNIA			NIVEL DE APROVECHAMIENTO		
	Bribri	Cabecar	Otro	Nsp*	Completo	Incompleto
Abarca Picado Kennet Javier			x		x	
Figueroa Mayorga Eduardo	x			x		
Figueroa Mayorga Reina Marily	x			x		
Granados Mayorga Denis		x			x	
López Figueroa Estéfany	x				x	
Mayorga Ortiz Eliza María	x				1	
Mayorga Ortiz María Elena	x				x	
Mayorga Ortiz Melvin Esteban	x				x	
Mayorga Torres Donato	x				x	
Mayorga Torres María Cristina	x				x	
Mayorga Torres Patricia	x				x	
Mayorga Torres Romelia	x				x	
Ortiz Morales Freddy Vinicio	x			x		
Ortiz Ortiz Cindy Sidey	x				x	
Ortiz Rojas Justín Esteban	x				x	
Ortiz Rojas Lesmer	x			x		
Rojas Rojas Saida Edith		x			x	
Torres Torres Cristina	x				x	
Villanueva Céspedes Roger	x					x
Villanueva Vargas Eduin	x				x	
Zúñiga Morales Ales Geovanny	x				x	
	18	2	2	4	16	1
NSP*: no se presentó						

Cuadro N° 2. Lista de participantes y sus calidades, en el taller de artes culturales. Cabagra, 2019.

Para su selección, se tomó como referencia la recomendación del señor Freddy Ortiz, director de la Escuela Alto Las Brisas y miembro de la comunidad. Como producto final cada uno de las y los participantes aprendió a elaborar jabas, mochilas, bateas y hamacas; en este último caso, hicieron una pieza miniatura en mecate de piola, para manejar la técnica y además aprendieron a preparar el “burío” (*Helicarpus Appendiculatus*, árbol de la familia Tiliaceae), del que tradicionalmente se elaboraban artículos de cestería.



Figura 10: Base para la elaboración de una jaba



Figura 11. Participante del taller de artes culturales, elaborando una hamaca de burío.

A su vez, estos conocimientos fueron reforzados con información relacionada con la función tradicional de estos objetos y su simbolismo, las plantas que se utilizaban para su fabricación y los nombres en lengua bribri, tanto de los artefactos como de las materias primas utilizadas para su fabricación. Esta tarea estuvo a cargo de los señores Luciano Figueroa, Álvaro Rojas y Abelino Granda. También aprendieron a tallar bateas de madera; uno de los artefactos más tradicionales en la zona sur del país.

Por su parte Andrey Torres y Jeremías Mayorga enseñaron a las y los participantes técnicas de dibujo y pintura sobre los diferentes clanes presentes en el territorio bribri de San Rafael de Cabagra.



Ilustración 12: Talla en madera donde se representan los grupos clánicos de la cultura Bribri, asentados en Cabagra. Trabajo elaborado por Andrey Torres.

En general la opinión de las y los participantes sobre el taller fue muy satisfactoria, todas y todos ellos coincidieron en que la experiencia fue enriquecedora y aunque varios tenían nociones sobre algunas de las técnicas impartidas, este proceso les permitió refrescar y reforzar sus conocimientos.

Respaldan esta afirmación, dos hechos: 1. Solamente un participante no concluyó todo el proceso, esto debido a un problema de salud que afectó a un familiar cercano.

2. A pesar de que algunos de los participantes debían caminar más de una hora para llegar al curso, no faltaron a ninguna sesión.

CONSIDERACIONES FINALES Y RECOMENDACIONES:

El proceso iniciado en el 2018, en los territorios indígenas de Ujarrás y Cabagra, ha sido una experiencia de aprendizaje en dos vías, que está en desarrollo.

Por un lado, la experiencia con las y los miembros de grupo Shwik, ha permitido conocer más de cerca la realidad de la comunidad de Ujarrás y abordar el tema del turismo cultural comunitario, desde la perspectiva propia de la comunidad, en un ambiente de diálogo respetuoso, que no impone criterios, sino más bien escucha y crea alternativas, a partir de diferentes posiciones.

Como lo recalcó Arturo Figueroa, miembro del grupo, la dinámica que se establece entre la visión de los de “adentro” (refiriéndose a los integrantes del grupo) y la de los de “afuera” (los funcionarios de la UNA), enriquece el proceso.

Por otra parte, en el T.I de Cabagra, a partir de los comentarios expresados por las y los participantes en ambos talleres, se pone de manifiesto el rol de la universidad como una “universidad necesaria” que atiende las necesidades comunales brindando una oferta pertinente, para contribuir a generar mejores condiciones de vida, mediante el fortalecimiento de la identidad cultural de las comunidades atendidas.

La respuesta de ambas comunidades pone en evidencia, la necesidad de dar continuidad a programas que permitan a sus miembros darse cuenta de la funcionalidad y vigencia de su cultura.

Es necesario ampliar el proceso revalorizador de las culturas bribri y cabécar con otras prácticas como la producción y preparación de materias primas naturales, así como ahondar en elementos de la cosmovisión y la lengua como garante de permanencia de la cultura.

AGRADECIMIENTOS.

Reconocer el apoyo y la colaboración de las señoras Anaisa Figueroa Morales, miembro de la Junta de Educación de la Escuela de San Rafael de Cabagra, así como a Kelyn Rojas Villanueva, directora de la mencionada escuela, del señor Freddy Vinicio Ortiz Morales, director de la Escuela las Brisas; su apoyo en la promoción, logística y uso de instalaciones y equipo, fue parte fundamental en el éxito de este proyecto. Igualmente a la ADI del Territorio Indígena de Cabagra en las personas de don Rafael Delgado y don Eduardo López, por su apertura y por darnos la oportunidad de construir juntos.

REFERENCIAS:

Chacón, R. (2001). *Pueblos indígenas de Costa Rica: 10 años de jurisprudencia constitucional*. [En línea]. Disponible en: <http://www.oit.or.cr/unfip/publicaciones/10anjuris.pdf>.

Mora, G. (2018). Informe Proyecto de Regionalización UNA *PROGRAMA PROMOVRIENDO EL CAPITAL SOCIAL COMUNITARIO*. Consulta en territorios indígenas de la Zona Sur. I etapa. UNA/Sede Región Brunca.

Anexo 1. Ficha técnica para la recuperación de información sobre elementos culturales implementada en Guanacaste de Ujarrás.

FICHA DE RECOPIACIÓN DE RECURSOS CULTURALES.					
T.I. DE UJARRÁS, Buenos Aires, Puntarenas.					
Grupo Shwik/PPCSC-UNA					
Fecha de recopilación de la información:					
Comunidad:					
				Ubicación geográfica	
Tipo de recurso:	Especifique:			N	E
	Arqueológico				
	Arquitectura				
	Artístico				
	Celebraciones				
	Gastronomía				
	Histórico				
	Lingüístico				
	Prácticas religiosas				
Contacto:					
Nombre de la persona que puede dar referencias sobre el recurso.					
Teléfono.		Correo electrónico.			
Dirección exacta.					
Descripción del recurso:					
Acceso:					
Otros datos que considere importantes:					

Anexo 2. Tabulación de la información obtenida a partir de las fichas de inventario de Recursos Culturales.

N° ficha	TIPO DE RECURSO										COMUNIDAD				ACCESO								UBICACIÓN GEOGRÁFICA*	
	AR	AQ	AR	CL	GT	HT	LG	PR	OT		GST	SV	UJ	OT	MF	F	R1	R2	FI	D	MD	I	N	E
1						1					1				1									
2					1						1				1									
3							1				1				1									
4									1		1											1		
5						1					1							1						
6			1								1													
7	1										1				1									
8	1											1			1									
9	1										1					1								
10										1												1		
11						1																1		
12																								
	3	0	1	0	1	3	1	0	2		8	1	0	0	5	1	0	1	0	0	3	0		

* La ubicación por medio de coordenadas no se pudo concretar porque el GPS con que contaban, fue requerido por la ADI

Simbología:

Tipo de recurso	
Arqueológico	AL
Arquitectura	AQ
Artístico	AR
Celebraciones	CL
Gastronomía	GT
Histórico	HT
Lingüístico	LG
Prácticas religiosas	PR
Otro	OT

Comunidad	
Guanacaste	GST
San Vicente	SV
Ujarrás	UJ

Acceso		
Muy fácil	MF	Se llega en vehículo hasta el lugar
Facil	F	Recorrido menor a media hora a pie, camino permite la movilidad de cualquier persona (niños, jóvenes y adultos)
Regular	R1	Recorrido a pie de más de media hora a una hora, el camino permite la movilidad de cualquier persona (niños, jóvenes y adultos)
	R2	Recorrido a pie de más de media hora a una hora, el camino presenta dificultades para la movilidad de cualquier persona (niños, jóvenes y adultos)
Difícil	D	Recorrido de más de una hora, camino permite la movilidad de cualquier persona (niños, jóvenes y adultos)
Muy difícil	MD	Recorrido de más de una hora, camino con pendientes y accidentes geográficos que dificultan la movilidad de cualquier persona (niños, jóvenes y adultos)
INACCESIBLE	I	Acceso muy difícil, no recomendado para turistas.